



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC**

11 Laurier St., / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Informatics Professional Services - EL
Division/Services professionnels en informatique -
division EL
4C2, Place du Portage
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet SAR & AIS data management and proce	
Solicitation No. - N° de l'invitation W7714-155985/B	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client W7714-155985	Date 2016-02-19
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$EL-615-29784	
File No. - N° de dossier 615el.W7714-155985	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-03-07	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ghaddab, Nabil	Buyer Id - Id de l'acheteur 615el
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5419 ()	FAX No. - N° de FAX (819) 956-5925
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La présente modification à l'invitation vise à répondre à des questions transmises par des soumissionnaires et à apporter des modifications à l'invitation.

A. QUESTIONS ET RÉPONSES CORRESPONDANTES

QUESTION 1

Veuillez préciser si le spécialiste de la gestion des données a accès aux biens, aux installations, au matériel, à la documentation et au personnel, ou si l'entrepreneur devra faire une demande auprès du responsable technique après l'attribution du contrat. Il est indiqué dans l'énoncé des travaux que le spécialiste de la gestion des données doit réaliser les travaux au Centre d'Ottawa; il est toutefois indiqué à la section 7.25, Accès aux biens et aux installations du Canada, des Clauses du contrat subséquent, que le Canada n'a aucune obligation envers l'entrepreneur de lui fournir l'accès. Si l'entrepreneur n'a pas l'accès, quels sont les coûts qu'il devra déboursier?

RÉPONSE 1

Le spécialiste de la gestion des données aura accès aux biens, aux installations, au matériel, à la documentation et au personnel du Canada. Cet accès doit être donné à l'avance par le responsable technique.

QUESTION 2

Renvoi à la DP : Dans la Pièce jointe 3.2, Critères d'évaluation des soumissions, Exigences de qualification du personnel, section 1.2, Spécialiste du traitement et de l'analyse des données, figure une exigence obligatoire selon laquelle l'entrepreneur doit fournir les logiciels nécessaires au traitement et à l'analyse des données; cependant, il n'y a aucun détail concernant ces logiciels. Veuillez fournir une description du logiciel requis.

RÉPONSE 2

Aucun logiciel ne doit être fourni. Cela signifie que, au fur et à mesure que des tâches sont assignées pendant la durée du contrat, l'entrepreneur doit élaborer un logiciel, ou utiliser un logiciel existant, pour réaliser le traitement ou l'analyse des données demandé.

À titre d'exemple, le responsable technique pourrait demander à l'analyste de déterminer le nombre de navires uniques pour un flux de donnée du SIA particulier pour une période définie. L'entrepreneur doit élaborer un logiciel ou utiliser un logiciel qu'il possède déjà pour réaliser la tâche assignée. Le gouvernement ne fournira pas de logiciels à l'entrepreneur.

B. MODIFICATION DE LA DP

1. À l'exigence obligatoire O.1 de l'article 1.2 Spécialiste du traitement et de l'analyse des données, de la Pièce jointe 3.2 – Critères d'évaluation des soumissions, Partie 3 de la DP :

SUPPRIMER : l'exigence obligatoire O.1 en entier;

INSÉRER : l'exigence obligatoire O.1 suivante :

1.2 Spécialiste du traitement et de l'analyse des données

Spécialiste du traitement et de l'analyse des données			
Critères obligatoires			
Nom de la ressource proposée : _____			
Critères	Exigence obligatoire	Réponse du soumissionnaire	
		Expérience démontrée (le soumissionnaire doit inscrire les renseignements)	Numéro de page dans le CV
O.1	<p>Le soumissionnaire doit démontrer que la ressource proposée possède un minimum de deux (2) ans d'expérience acquise au cours des cinq (5) années précédant la date de clôture des soumissions, dans le cadre de l'exécution d'activités de traitement et d'analyse de données.*</p> <p>* Le traitement et l'analyse des données consistent à traiter des données à l'aide de logiciels gouvernementaux et commerciaux standards ou personnalisés permettant la réalisation des analyses précises demandées par le responsable technique.</p>		

TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES